

# SIXTH SUNDAY OF EASTER

May 22, 2022

**SZÓSTA NIEDZIELA WIELKANOCNA**



© J. S. Paluch Co., Inc. - Details, *La nouvelle Jérusalem*, tapestry, 14th century; Kimon Berlin/Wikimedia Commons

**WHOEVER LOVES ME WILL KEEP MY WORD,  
AND MY FATHER WILL LOVE THEM,  
AND WE WILL COME TO THEM AND MAKE OUR DWELLING WITH THEM.**

**JOHN 14:23**

## **Saint John Paul II Polish Center Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## SIXTH SUNDAY OF EASTER MAY 22, 2022

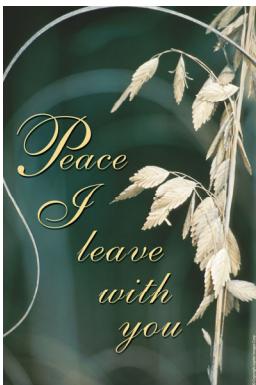


"Whoever loves me will keep my word, says the Lord, and my Father will love him and we will come to him."

— John 14:23

### A SPECIAL KIND OF GOODBYE

French is sometimes more precise than English. "Goodbye" is a case in point. The French use Au revoir for those everyday brief separations, while Adieu is reserved strictly for a more final departure; it means roughly "until we meet in heaven." Life is a succession of Au revoirs and Adieus. The latter grow more with the passing years. Our hearts and memories are peopled with faces that once were dear to us. Some, like our parents, died. Others moved away out of our lives never to reappear again. If their names crop up in conversation we say, "I wonder what became of so-and-so." They may say the same about us too. Life is a series of little deaths until our own death which for us will be the last great Adieu.



In our life of faith we are a pilgrim people, on the move. We need faithful friends who travel with us., Jesus alerts his disciples to his imminent departure, his ascension into heaven. He doesn't say Adieu but Au revoir. "I am going away, but I shall return." We never really say goodbye to God, for God always goes with us.

Notice how immigrants who leave their families, friends, language and cultures and settle, often penniless and in a hostile environment, on the other side of the globe, begin by building houses of worship. Such was the case with the Irish in America or Australia. Such is the case today with immigrant Muslims building mosques all over Europe. God is what they cling on to.

God keeps his promise to be with us always. He will always keep his pledge. It is up to us to keep ours. When we come to the end of life's pilgrimage and make our last goodbye, it will be literally Adieu, "going to God."

— Internet

### FAITH AND ACTION

*Obedientia*, the Latin for obeying, literally means to listen hard, to focus one's hearing on something. The first rule of the road that we all learned was "Stop! Look! Listen!" Before you cross the railway tracks, stop and listen. There may be a train coming.

"I am leaving you with a gift — peace of mind and heart." What a beautiful promise, what a special gift. Peace is not the absence of war. It is the presence of something real and tangible. It is something I can experience, a gift we have received. But it also comes with an invitation, like a card that includes RSVP. The sender is expecting a response from us. Every word of Jesus calls for a response. A rule of thumb is to learn to listen, then listen to learn..

— John 14:23

Believing with my head is no more than mental assent. Just knowing the apostles' creed is not faith. Faith is not just in the head, it is also in the heart, and it must eventually make its way to my hands and feet. The message of the gospel is simple and direct. There is not one "maybe" in all the words of Jesus. The response to faith must be practical; it entails doing what God wants of me. I must be ready to step out and act on his example and in his name.

— Internet

### TREASURES FROM OUR TRADITION

The custom of genuflection is not found everywhere in the Catholic Church. In fact, it is a bit of breach of etiquette to genuflect in most Eastern Catholic Churches. If you're visiting an Eastern Catholic or an Orthodox church, the "when in Rome" rule should be adopted. Watch what the home team is doing! Usually, Eastern Catholics and Orthodox reserve a small portion of the eucharistic bread for the dying in a cupboard or eucharistic dove, but it is not a center of attention or devotion. The rule is to make a profound bow, called a "metasis," toward the altar - bowing deeply while making the sign of the cross.

East and West split years before we Westerners began to reserve the Blessed Sacrament prominently in our churches. Thus, the East never changed the original custom of bowing toward the altar. Increasingly, as tabernacles became more widespread in the West and moved into prominent placement within churches, we replaced the bow toward the altar with a genuflection toward the Blessed Sacrament when its place of reservation is visible.

In a church where the Blessed Sacrament is reserved in a special chapel or off the main axis of the building, normally you should bow toward the altar when you enter your pew, because the eucharistic table is the principal sign of Christ's presence in the church building. If you have ever participated in the liturgy of Dedication of a Church and Altar, there is no mistaking the altar's significance: it is first slathered with chrism and then adorned with a brazier billowing clouds of incense that fill the whole church as a sign of prayer and presence!

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

Today's Readings: *Acts 15:1-2, 22-29; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rev 21:10-14, 22-23; Jn 14:23-29*

### EXTREMES

If you wish to go to extremes, let it be in sweetness, patience, humility, and charity.

—St. Philip Neri



### A VOCATION VIEW:

God has chosen to dwell with us. Share your gifts with others to reveal his presence.  
DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS  
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
800-553-3321

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 6 Niedziela Wielkanocna

Czytania: *Dz 15:1-2, 22-29; Ps 67:2-3, 5, 6, 8;  
Ap 21:10-14, 22-23; J 14:23-29*

Męka, śmierć i zmartwych-wstanie Pańskie stały się funda-mentem, na którym wyrósł gmach Kościoła, stano-wiącego kontynuację żywej działalności Jezusa Chrystu-sa. Oczywiście nie należy rozumieć tego w tym sensie jakoby Kościół tylko wspierał się na tym fundamencie, prowadząc później samodzielne życie, przeciwnie, lud Boży nie tylko wyrasta z tego fundamentu, lecz z niego czerpie również swoją żywotność. Stąd słusznie stwier-dzamy, że Kościół jest żyjącym nadal Chrystusem.

Dzisiejszy fragment Dziejów Apostolskich ukazuje nam ważny wycinek życia pierwotnego Kościoła. Zaczął się on poważnie rozrastać, już dawno przekroczył granice Palestyny, miał coraz więcej członków. Jednakże w związku z tą sytuacją pojawiły się pierwsze problemy i trudności. Obok Żydów, wychowanych na Prawie Moj-e-szowym, zaczęli wchodzić do Kościoła liczni poganie. Ich Apostołem był przede wszystkim św. Paweł, powoła-ny specjalnie do tego zadania. Chociaż sam był Żydem i faryzeuszem, a więc gorliwym obrońcą wspomnianego Prawa, jednak dobrze rozumiał, że w większości wypad-ków posiadało ono charakter przejściowy, miało tylko przygotować Żydów na czasy mesjańskie. Gdy zatem nadeszła "pełnia czasów" i przyszedł na świat obiecany Me-sjasz, przepisy tego Prawa utraciły swój sens. Oczywiście stanowisko Pawła było słuszcze, ale nie chciało się z nim zgodzić wielu chrześcijan nawróconych z judaizmu, do-magając się od pagan nawet obrzezania jako warunku zbawienia. Sprawę należało rozstrzygnąć.

Dokonał tego tzw. Sobór jerozolimski. Można powie-dzieć, że była to jakby pierwsza samodzielna decyzja podjęta na tak szeroką skalę. Warto przeto zwrócić uwagę na formę jej podjęcia. Najpierw musimy zauważyc, że sprawy ważniejsze były rozstrzygane przez "Apostołów i starszych", a więc przez "najwyższą władzę kościelną". Tylko ona mogła wydać decyzję ostateczną, wiążącą cały Kościół. Charakterystyczny jest następnie sposób podję-cia takiej decyzji. Wprawdzie podejmują ją Apostołowie i starsi, ale jednocześnie są przekonani, że czyni to z nimi również Duch Święty: "Postanowiliśmy bowiem, Duch Święty i my".

Wolno zatem powiedzieć, że spotykamy się tutaj z Kościolem hierarchicznie już uporządkowanym, w któ-rym na pierwsze miejsce wybija się Kolegium apostol-skie. Co więcej, chociaż widzialnie Kościół kierują Apostołowie, to jednak stają się w pewnym sensie tylko narzędziem działania Ducha Świętego.

To, co powiedziały nam dziś Dzieje Apostolskie, stano-wi wyraźny dowód wypełniania się zapowiedzi Chrystusa z dzisiejszej Ewangelii. Pan Jezus podkreśla konieczność zachowania Jego nauki. Zrozumiałe jest, że chodzi na pierwszym miejscu o wskazania dotyczące mor-alnej postawy chrześcijanina. Wpraw-dzie Chrystus przekazał Apostołom, a poprzez nich całemu światu swo-ją naukę, jednak równocześnie zapowiada zesłanie Ducha Świętego, określając także Jego rolę: "On was wszystkie-



go nauczy i przypomni wam wszystko, co wam powie-działem".

Widzieliśmy, jak ta zapowiedź Chrystusa wypełniała się m.in. we wspomnianym soborze jerozolimskim. W następujących wiekach historii Kościoła dostrzegamy dalsze tego dowody, i tak dzieje się aż po dzień dzisiejszy. Stąd każdy z dokumentów ostatniego Soboru kończy się taką formułą: "To wszystko, co wyrażone zostało w niniejszym... (dokumencie) w całości i szczegółach zyskało uznanie Ojców świętego soboru. A My, na mocy udzielonej nam przez Chrystusa władzy apostolskiej, wraz z czci-godnymi Ojcamy w Duchu Świętym to zatwierdzamy, postanawiamy i ustalamy...".

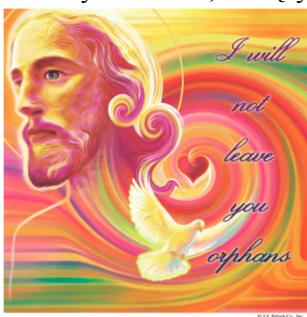
Chodzi jednak przy tym nie tylko o wyłożenie tego, co obowiązuje; rzecz niemniej ważną stanowi podjęcie tego wszystkiego przez każdego ucznia Chrystusa: "Jeśli Mnie kto miłuje, będzie zachowywał naukę moją". I tu zaczyna się jakby dalszy ciąg wchodzenia Jezusa w swój Kościół: "Ojciec mój umiluje go i przyjdziemy do niego, i będziemy w nim przebywać". Właśnie w ten sposób chrześcijanin nawiązuje łączność z Chrystusem, a poprzez Niego także z Ojcem i Duchem Świętym.

Kościół idący przez ziemię jest na pewno Kościółem Chrystusowym, ale jednocześnie ma świadomość swoje-go pielgrzymowania; zdąży do czegoś doskonalpszego, nastawiony jest na osiągnięcie pełni. Stąd ma przed sobą ciągle tę wizję, jaką roztacza dziś św. Jan w Apokalipsie: "Anioł... ukazał mi Święte Miasto Jeruzalem, zstępujące z nieba od Boga i mające chwałę Boga". Ono zstępue na ziemię i zachowuje związek ze Starym Testamentem (bo ma wypisane imiona dwunastu pokoleń Izraela), ale po-siada jednocześnie dwanaście warstw fundamentu, z imionami dwunastu Apostołów Baranka. Nowy Testa-ment wypełnia zapowiedzi starotestamentowe i stanowi kontynuację historii zbawienia, która tam miała swój po-czątek. Jednakże mimo wszystko "Kościół ziemska" zapar-trzony jest w Baranka, który zasiada na tronie obok Ojca - i czeka Jego powrotu na ziemię.

- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

## OSTATNIE POUCZENIA JEZUSA

Dzisiejsza Ewangelia zawiera ostatnie pouczenia Jezusa w Wieczerniku, przed odejściem do Ojca. Stanowią one swoisty testament, tchnący nadzieję, miłością i pokojem.



Powrót Jezusa do Ojca oznacza zakończenie ziemskiej wędrówki, trasy. Ojciec jest punktem docelowym. Wszystko pochodzi od Niego przez Syna. Wszystko również wraca do Niego przez Ducha Świętego. Żyjemy w obiektywie miłości Ojca, Syna i Ducha Pocieszyciela. Dzięki relacji z Jezusem, trwaniu w Jego nauce możemy doświadczyć załysości i bliskości Ojca. Kontemplując Jego ziemskie życie, Jego słowa i czyny, możemy uchwycić coś z życia niezgłębionej tajemnicy Ojca. W Jezusie my, ludzie, oglądamy Boga i Jego miłość. I w Jezusie uzyskujemy intymną więź z Ojcem. W Nim możemy niejako spoczywać w sercu Ojca. Jezus wprowadza nas w najintymniejsze życie Trójcy Świętej. Czyni z nas „swoje mieszkanie”.

Odhodząc do Ojca, Jezus przekazuje nam dwa dary. Pierwszym jest Duch Pocieszyciel. Duch Święty prowadzi dalej Apostołów i Kościół, wspomagając, umacniając, napełniając mądrością i miłością oraz przypominając słowa Jezusa. Św. Jan używa na określenie Ducha Świętego słowa „paraklet”. Ten grecki wyraz ma bardzo wiele znaczeń. Można go tłumaczyć jako: adwokat, wspomożyciel, obrońca, pośrednik, doradca, pocieszyciel. Duch Święty jest „adwokatem, obrońcą”; On broni nas przed fałszem i wszystkimi niewłaściwymi kierunkami, jakie proponuje świat. Jest „wspomożycielem, doradcą”. Poprzez Niego Jezus jest obecny w swoich uczniach, zwłaszcza w sytuacjach trudnych, w zderzeniu z rzeczywistością świata, życia. Jest również „pocieszycielem i ożywicielem”. Wnosi w życie nową nadzieję i ożywia wszystko, co chore, uschłe, obumarłe... Jest „duchem prawdy”. Przyszedł przekonać świat o sprawiedliwości, grzechu i sądzie (J 16, 8).

Drugim darem Jezusa jest pokój. Hebrajskie słowo „szalom” znaczy „być zdrowym, całym, uporządkowanym, szczęśliwym” i odpowiada tęsknocie serca za pełnią życia. Pokój, szalom to pomyślność, szczęście, dobrobyt codziennego istnienia, harmonia, w jakiej znajduje się człowiek w stosunku do Boga, innych ludzi, całej natury i siebie samego.

Jezus przekazuje swoim uczniom i światu dwa rodzaje pokoju: wertykalny, który jedna i łączy Boga z człowiekiem i całym światem. I horyzontalny, pokój świata, który wynika z dobrej woli człowieka i z troski by przeciwstawić się konfliktom oraz tworzyć warunki pokojowego współistnienia. Doświadczenie pokoju Jezusa usuwa lęki, zniechęcenie, defetyzm, pesymizm, daje nową nadzieję. Ostatecznie to Jezus jest naszym pokojem. On, który obie części ludzkości uczył jednością, bo zburzył rozdzielający je mur – wrogość (Ef 2, 14).

Jaka więź łączy mnie z Trójcą Świętą? Który atrybut Ducha Świętego jest mi szczególnie potrzebny dziś? Co częściej gości w moim sercu: lęki czy zaufanie? Jaki rodzaj pokoju towarzyszy mojemu życiu: głęboki, duchowy, wypływający z przyjaźni z Jezusem czy powierzchowny, zewnętrzny, światowy; pokój (albo raczej spokój) za wszelką cenę?

— Stanisław Biel SJ

## LAST TEACHINGS OF JESUS

Today's Gospel contains the last teachings of Jesus in the Upper Room, before going to the Father. They are a kind of testament that breathes hope, love and peace.

Jesus' return to the Father signifies the end of the earthly journey, the journey. Father is the destination. Everything comes from him through the Son. Everything also returns to Him through the Holy Spirit. We live in the circuit of love of the Father, Son and the Paraclete. Thanks to our relationship with Jesus and staying in His teaching, we can experience the familiarity and closeness of the Father. By contemplating his earthly life, his words and deeds, we can grasp something of the life of the unfathomable mystery of the Father. In Jesus, we humans see God and His love. And in Jesus we gain an intimate relationship with the Father. In him, we can, as it were, rest in the Father's heart. Jesus introduces us to the most intimate life of the Holy Trinity. It makes us "his home".

In going to the Father, Jesus gives us two gifts. The first is the Paraclete. The Holy Spirit continues to guide the Apostles and the Church, helping, strengthening, filling with wisdom and love, and recalling the words of Jesus. St. John uses the word "paraclete" for the Holy Spirit. This Greek word has many meanings. It can be translated as: advocate, helper, defender, intermediary, advisor, comforter. The Holy Spirit is "advocate, defender"; He protects us against falsehood and all the wrong directions that the world is proposing. He is a "helper, advisor." Through him, Jesus is present in his disciples, especially in difficult situations, when faced with the reality of the world and life. He is also "the comforter and life giver." It brings new hope into life and enlivens everything that is sick, withered, and dead ... It is "the spirit of truth". He came to convince the world of justice, sin and judgment (Jn 16: 8).

Jesus' second gift is peace. The Hebrew word "shalom" means "to be healthy, whole, orderly, happy" and corresponds to the heart's longing for the fullness of life. Peace, shalom is prosperity, happiness, the prosperity of everyday existence, the harmony in which man finds himself in relation to God, other people, all nature and himself.

Jesus communicates two kinds of peace to his disciples and the world: vertical, which unites and connects God with man and the whole world. And horizontal, world peace, which results from human good will and concern to resist conflicts and create conditions for peaceful coexistence. The experience of Jesus' peace removes fears, discouragement, defeatism, pessimism, and gives new hope. Ultimately, Jesus is our peace. He who made both parts of humanity one by breaking down the wall that separates them - hostility (Eph 2:14).

What bond do I have with the Holy Trinity? Which attribute of the Holy Spirit do I especially need today? What is more often in my heart: fears or trust? What kind of peace is accompanying my life: deep, spiritual, resulting from friendship with Jesus, or superficial, external, worldly; peace (or rather calm) at any cost?

— Stanisław Biel SJ

## ŚW. ANDRZEJ BOBOLA, MĘCZENNIK—16 MAJA



Święty Kościoła katolickiego, autor tekstu ślubów lwowskich króla Jana Kazimierza zwany apostołem Polesia oraz jeden z katolickich patronów Polski. Pochodził ze szlacheckiej rodziny, bardzo przywiązanej do religii katolickiej. Nauki humanistyczne wstępne i średnie wraz z retoryką Andrzej pobierał w jednej ze szkół jezuickich, prawdopodobnie w Wilnie, w latach 1606–1611. Tu zdobył sztukę wymowy i doskonałą znajomość języka greckiego, co ułatwiło mu w przyszłości rozczytywanie się w greckich ojcach Kościoła i dyskusje z teologami prawosławnymi.

Jako misjonarz, Andrzej obchodził zaniedbane wioski, chrzcili, łączył sakramentem pary małżeńskie, wielu grzeszników skłonił do spowiedzi, nawracał prawosławnych. Andrzej wyróżniał się żarliwością o zbawienie dusz. Dlatego był niezmordowany w głoszeniu kazań i w spowiadaniu. Mieszkańcy Polesia żyli w wielkim zaniedbaniu religijnym. Szerzyła się ciemnota, zabobony, pijaństwo. Andrzej chodził po wioskach od domu do domu i nauczał. Nazwano go apostołem Pińska i Polesie. Pod wpływem jego kazań wielu prawosławnych przeszło na katolicyzm. Jego gorliwość, którą określa nadany mu przydomek „łowca dusz – duszochwat”, była powodem wrogości ortodoksyjnych. W czasie wojen kozackich przerodziła się w nienawiść i miała tragiczny finał. Pińsk jako miasto pogranicza Rusi i prawosławia był w tamtym okresie często miejscem walk i zatarć. W roku 1657 Pińsk jest w rękach polskich i jezuici mogą wrócić tu do normalnej pracy. Ale jeszcze w tym samym roku Kozacy w czasie powstania Chmielnickiego ponownie najeżdzają.

Święty Andrzej zostaje złapany i jako znany Jezuita okrutnie torturowany i katuszowany przez wiele godzin z powodu wiary i pracy misionarnej—umiera śmiercią męczeńską 16 maja 1657.

Kozacy wkrótce wycofali się do miasta. Ciało Męczennika przeniesiono do miejscowego kościoła. Jezuici przenieśli je potem do Pińska i pochowali w podziemiach kościoła klasztornego. Po latach o miejscu pochowania Andrzeja zapomniano. Dnia 16 kwietnia 1702 roku Andrzej ukazał się rektorowi kolegium pińskiego i wskazał, gdzie w krypcie kościoła pod ołtarzem głównym znajduje się jego grób.

17 kwietnia 1938 roku, w uroczystość Zmartwychwstania Pańskiego, Pius XI dokonał uroczystej kanonizacji bł. Andrzeja. W roku 1938 relikwie św. Andrzeja zostały uroczyście przewiezione do kraju. Z okazji 300-letniej rocznicy śmierci Papież Pius XII wydał osobną encyklikę (16 V 1957) ku czci św. Andrzeja, wychwalając wielkiego Męczennika.

W kwietniu 2002 r. watykańska Kongregacja Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, przychylając się do prośby Prymasa Polski kard. Józefa Glempa, nadała św. Andrzejowi Boboli tytuł drugorzędnego patrona Polski. Od tej pory obchód ku jego czci podniesiony został w całym kraju do rangi święta. Uroczystego ogłoszenia św. Andrzeja Boboli patronem Polski dokonał kard. Józef Glemp w Warszawie podczas Mszy świętej w sanktuarium ojców jezuitów.

— brewiarz.pl

## ST. ANDREW BOBOLA, MARTYR—MAY 16

Saint of the Catholic Church, the author of the text of the Lviv vows of Poland's King Jan Kazimierz, known as the apostle of Polesia, and one of Poland's Catholic patrons. He came from a noble family very attached to the Catholic religion. Andrzej received his initial and secondary humanities, including rhetoric, in one of the Jesuit schools, probably in Vilnius, in the years 1606-1611. Here he gained the art of pronunciation and an excellent command of the Greek language, which made it easier for him to read in the Greek Church Fathers and in discussions with Orthodox theologians in the future.

As a missionary, Andrzej went around neglected villages, baptized, united couples with the sacrament, made many sinners go to confession, and converted the Orthodox. Andrzej was distinguished by his zeal for the salvation of souls. That is why he was tireless in preaching and confessing. The inhabitants of Polesie lived in great religious neglect. Darkness, superstition and drunkenness spread. Andrzej walked the villages from house to house and taught. He was called the apostle of Pińska and Polesie. Many Orthodox Christians converted to Catholicism under the influence of his sermons. His zeal, which is defined by the nickname "soul hunter - soul mate", was the cause of the hostility of the Orthodox. During the Cossack Wars it turned into hatred and had a tragic end. Pinsk, as a city on the border between Russia and Orthodoxy, was at that time a place of fights and conflicts. In 1657 Pińsk is in Polish hands and the Jesuits can return to normal work here. But in the same year, the Cossacks invade again during the Khmelnytsky Uprising.

Saint Andrew is caught and, as a famous Jesuit, cruelly tortured and tortured for many hours because of his faith and missionary work — he dies a martyr's death on May 16, 1657.

The Cossacks soon retreated into the city. The body of the Martyr was transferred to the local church. The Jesuits then moved them to Pinsk and buried them in the basement of the monastery church. Years later, Andrzej's burial place was forgotten. On April 16, 1702, Andrzej appeared to the rector of the Pinsk college and indicated where his grave was located in the crypt of the church under the main altar.

On April 17, 1938, on the Solemnity of the Lord's Resurrection, Pius XI solemnly performed the canonization of Bl. Andrew. In 1938, the relics of St. Andrew were solemnly transported to the country. On the occasion of the 300-year anniversary of his death, Pope Pius XII issued a separate encyclical (May 16, 1957) in honor of St. Andrew, praising the great Martyr.

In April 2002, the Vatican Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, acceding to the request of the Primate of Poland, Card. Józef Glemp, gave St. Andrzej Bobola with the title of secondary patron of Poland. Since then, the celebration in his honor has been elevated throughout the country to the rank of a holiday. Solemn announcement of St. Andrzej Bobola was the patron of Poland by Card. Józef Glemp in Warsaw during the Holy Mass at the Jesuit sanctuary.

— brewiarz.pl

## LITANY OF LORETO

As traditional part of the celebrations of May as the month of Mary, Mother of God, is the recitation of the Litany of the Blessed Virgin Mary also known as the Litany of Loreto.

The Litany of Loreto is used to honor Mary, the Mother of God. The Litany recalls Mary's unique role in our salvation history as the mother of our Savior and invokes various titles for her as a way of honoring her and reminding us of the role she has played. The Litany owes many of its praises to the Greek Akathist Hymn, which was first translated into Latin in Venice around the year 800. The other titles and praises addressed to Mary are found extensively in the writings of the early Church Fathers of the first six centuries.

Over time a number of titles for our Lady were removed and added to the Litany. Recent history has seen the addition of five titles. The last four titles of the Litany which refer to the Immaculate Conception, the Assumption, the Rosary and Mary as the Queen of Peace are of recent origin. The latest addition, Mother of the Church, was added by John Paul II.

Most likely the Litany was composed in or around Paris between the years 1150 and 1200. It gets its name from the Italian shrine (Loreto) where it was adopted in 1558. Pope Sixtus V approved its use in public worship in 1587. The Litany is used especially during May services, the month traditionally dedicated to the Blessed Virgin Mary. It is also used at Benediction and some congregations use it in the Divine Office. The Litany is approved for public use and carries a partial indulgence

## LITANIA LORETAŃSKA



Częścią tradycji majowych obchodów Maryjnych jest modlenie się przy użyciu Litanii do Najświętszej Maryi Panny, znanej także jako Litanię Loretańską. Przymiotnik „loretańska” w nazwie Litanii pochodzi od włoskiego miasta Loreto. Litania do Najświętszej Maryi Panny była tam szczególnie propagowana i odmawiana. Nie narodziła się jednak w Loreto. Źródła podają, że powstała już w XII wieku we Francji, lecz pierwsza wersja nie zachowała się.

Pośród licznych schematów litanii maryjnych utrwały się właśnie ten, który był używany od pierwszej połowy XVI wieku w Loreto. W 1587 papież Sykstus V związał z jej odmawianiem przywilej 200 dni odpustu. Określenie "Litania loretańska" stosowane było częściej od 1575, kiedy to dyrektor chóru w Loreto, Costanzo Porta skomponował najstarsze znane opracowanie muzyczne litanii na 8 głosów. Mnożące się litanie i wezwania, często posiadające szkodliwe elementy, doprowadziły do zniesienia przez papieża Klemensa VIII w 1601 wszystkich litanii z wyjątkiem litanii loretańskiej i Litanii do Wszystkich Świętych. Natomiast w 1631 zakazano wprowadzania wszelkich zmian w litanii bez zezwolenia Stolicy Apostolskiej, co bezpośrednio wpłynęło na jej ujednolicenie i upowszechnienie.

— Internet

## Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Erica Fumiss	Andrzej Niedojadło
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Jarrod Pavlak
Adi	Zofia Grochulski	Mirosława Pawełczak
Karen Arandoña	Brooklyn Hamsley	Anthony Palermo
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Elżbieta Piątek
Kyle Ardando	Todd Hill	Elaine Quan
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Benito Ramirez
Andrzejek&Michael Ashline	Dick Hoffman	Jerry Ramirez
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Robert Rosecrans
Anna Bagnowska	Jackie Hoyt	Henryk Ruchel
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Tim Ryan
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Veronica Sequi
Lois Barta	Leonard Jakubas	Debra Shawman
Pilar Bascope	Zofia Janczur	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Jean & Mike Speakman
Paul Budai	Julie & Larry Klementowski	Matt Starbuck
Charlotte Frances	Josephine Kudlo	Mary Strzadas
Edward Cacho	Anent L.	Adrienne Swinford
Dora Carrillo	Mary Laning	Halina Szmiet
Peter Camacho Family	Danuta Łabuś	Teresa Turek
Jean Carter	Tom Lynch	Unborn Children
Lacie Cooper	Amber Matrauga	Lauren Vairo
Gina Cruz	Anthony Martinez	Charlene Web
Krystyna Czaplińska	Antoinette Martinez	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Gail Morganti	Alicja Wilczyńska
Sylvia Derby	Jarosław Musiał	Patricia Yochum
Adam Dolewski	Irene Nielsen	Janina&Henryk Żelażewscy
Joe Doud	Monica Nava	Bogusia Zientek
Mieczysław Dutkowski	Gloria Norton	
Edmund F. Dzwigalski	Jerry Nicassio	

## RECYCLING PROGRAM

**RECYCLE** The Knights of Columbus Council 9599 will have their next recycling drive on **June 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



## REFRESH THIS HEART OF MINE

The Lord said to me, **My daughter, do not tire of proclaiming My mercy. In this way you will refresh this Heart of Mine, which burns with a flame of pity for sinners. Tell My priests that hardened sinners will repent on hearing their words when they speak about My unfathomable mercy, about the compassion I have for them in My Heart. To priests who proclaim and extol My mercy, I will give wondrous power; I will anoint their words and touch the hearts of those to whom they will speak** (Diary, 1521).

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Martyrs of Cappadocia
Tuesday:	St. Joanna
Wednesday:	St. Gregory VII, pope
Thursday:	St. Philip Neri, priest
Friday:	St. Augustine of Canterbury, bishop
Saturday:	Our Lady, Help of Christians



Sat 5/21 4:00 pm +Alexander Trybulski from Tony and Barbara Krawczak  
 Sun 5/22 9:00 am +Esperanza Diaz from her daughter Minnie Conkle  
 +Cezar Diaz from his sister Minne Conkle  
 10:30 am +Zofia Kopydłowska z okazji dnia Matki od córki Grażyny  
 O Boże błogosławieństwo dla Stefani Woroneckiej  
 w 91 rocznicę rodzin od rodzin  
 +Mariusz Leszczyński od siostry Moniki Kajewskiej  
 z rodziną  
 +Stanisław Jarosławski oraz zmarłych z rodziną  
 Jarosławskich i Hulisz od Marleny z rodziną  
 +Kazimiera Lehki i +Regina od Marleny z rodziną  
 +Czesław Turek od żony z rodziną  
 O Boże błogosławieństwo dla dzieci z okazji pierwszej  
 rocznicy Komunii Świętej  
**Feast of The Ascension of the Lord**  
 Thu 5/26 5:30 pm Latin Tridentine  
 Sat 5/28 4:00 pm Intention of Polish Center Community  
 Sun 5/29 9:00 am Intention of Polish Center Community  
**Confirmation / Bierzmowanie**  
 10:30 am Za młodzież przyjmującą Sakrament Bierzmowania  
 i ich rodzin  
 +Edward Mync w 5 rocznicę śmierci  
 od córki Aliny z rodziną  
**First Friday of the Month**  
 Fri 6/3 8:30 am +Kevin and +Nick Starbuck from their family  
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka  
 Sat 6/4 4:00 pm Intention of Polish Center Community  
 Sun 6/5 9:00 am +Jim Conkle and +Ivonne Alonso from their family  
 +Anita Kozak from her husband  
 +Rose Rejkowicz from Mary and David  
 10:30 am +Irena Paradowska w rocznicę urodzin  
 od córki Marty z rodziną  
 +Kyle i +William Munson od rodzinny  
 Za zmarłych z rodzin Antas od Katarzyny

### NEED FOR NEW ALTAR SERVERS AT THE 9:00 AM SUNDAY MASS



After 10 years of faithful service at the altar at the 9:00 AM Sunday morning Mass, John Root will be leaving for university studies at the end of the summer. We would like to extend an invitation to all boys and girls who have received their First Holy Communion to consider becoming an altar server. Preparing for this important ministry includes a new server training session and shadowing John at the altar.

After several months of on-the-job training with John, the new servers will be confident and experienced by summer's end. Please contact Fr. Zibi or John for more information.

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

### DOŻYNKI PLANNING MEETING

Will be held on Sunday, May 22, 2022 at 12:00 pm in our big hall. Everyone is invited to participate in the meeting and be part of this upcoming event.

All Booth Chairpersons and Festival Organizers are encouraged to attend. Please put this on your calendars.

Our Annual 43<sup>rd</sup> Harvest Festival - Dożynki to be held on the weekend of September 17 and 18, 2022.

Zapraszamy wszystkich, którzy chcą pomóc przy organizacji tegorocznych 43 już Dożynek w naszym Polonijnym Centrum w niedzielę 22 maja po mszy św. o godz 12 w południe.



### 12th Annual Monsignor Cook Classic Car Show

Sponsored by  
Knights of Columbus



Bl. Fr. Jerzy Popiełuszko Council #9599

Great Classic Cars, Great food, Spirits, Raffles, and Fun Sunday, **June 12th from 2 pm to 6 pm**

\$10 Donation to Special Olympics



### PSA UPDATE

As of this week 54 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2022 and have pledged \$17,060



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
05/14 & 05/15/2022	\$ 5,200.00      \$ 604.00

**God bless for your generosity!**



Every summer since 1962, the priests and seminarians of St. Michael's Abbey take a break from their studies to act as camp, directors, counselors and staff for a Summer Camp. Together, they provide an all-boys camp in a good, clean, fun and safe Catholic environment. They instruct the campers in the faith and provide the sacraments throughout the week. Every day, the boys participate in Mass, Rosary and catechism. Each week, they are offered Confession (with instruction beforehand), Benediction of the Blessed Sacrament and an opportunity to be trained as an altar server.

[stmichaelsabbey.com/summer-camp/](http://stmichaelsabbey.com/summer-camp/)

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**